



Näsumaviksleden – "en tropisk känsla"

Ledengeren varmsommardag, genom sin tät och fuktiga vegetation och kunskapen om det klimat dinosaurierna levde i för 80 miljoner år sedan, en tropisk känsla.

Näsumaviksleden är en cirka 3,5 kilometer lång vandringsled. Du följer vita markeringar runt Näsumaviken – till stor del på spänger i vattenfyllt kärrområde. Runt Näsumaviken finns en mycket intressant flora och fauna. På leden finns, flera rastplatser (bl.a. på trädäck mitt i kärrområdet), utsiktstorn, grillplatser, badmöjligheter, men också möjlighet att skåda fåglar. Närmaste logimöjligheter är antingen Humletorkan- eller Barnakälla vandrarhem, båda inom några kilometers avstånd från leden. Leden ligger i ett område – Åsen – som är mycket rikt på fossilfyndigheter från Bromölla kommuns 80 miljoner år gamla fossilhistoria. I området har man också hittat världens äldsta fossilblomma.

Näsumaviksleden – "a tropical feeling"

On a warm summer's day, through its dense and moist vegetation and with the knowledge of the climate the dinosaurs lived in 80 million years ago, this hiking track will give you a feeling that you are in the tropics.

Näsumaviksleden is an approximately 3.5 km long hiking track. You follow the white markings around Näsumaviken (Näsuma Bay) - which mainly consists of wooden planks which go through the flooded marshy area. Around Näsumaviken, very interesting examples of flora and fauna can be found. Along the track, there are several resting areas (including wooden decking right in the middle of the marshy area), an observation tower, barbecue areas, bathing areas, and also places to go bird watching. The closest areas for accommodation include Humletorkan's or Barnakälla youth hostels, both within a few kilometres distance from the hiking track. The track lies in an area – Åsen (ridge) – which is very rich in fossil deposits from Municipality of Bromölla's 80 million year old fossil history. The area also boasts the world's oldest fossilised flower.

Välkommen till Bromölla

Med sitt geografiska läge mellan hav och sjö skapar Bromölla och dess omgivningar förutsättningar för rika naturupplevelser. Besökaren får uppleva lugn och ro, och känna naturens läkande kraft. En plats där du kan gå ensam i skog och mark och ta in naturens alla dofter och ljud som utvecklar dina sinnen. Vandra, cykla, rid, paddla eller fiska eller varför inte testa alltsammans. "Vägledning ut i naturen" är ett EU-projekt (Leader). Ett samarbete mellan Bromölla kommun, företagen: Barnakälla Vandrarhem, Stora Enso, Wetlandi, Vävbodens B&B och föreningarna: Byträffen Edenryd, Holjeåns fiskevårdsförening, Föreningen Humleslingan, Råby Ridklubb, Sibbarps samfällighetsförening.

Welcome to Bromölla

With its geographical position between the sea and Lake Ivö, Bromölla and its surrounding countryside provide for an abundance of nature experiences. The visitor to the area can experience peace and quiet and feel the healing powers of the countryside. A place where you can walk alone through the forest and meadows and take in nature's fragrances and sounds to relax your senses. Hiking, cycling, riding, paddling or fishing or why not try them all. "Vägledning ut i naturen" (A Guide to Nature) is an EU project (Leader). A collaboration between the Municipality of Bromölla and the following companies: Barnakälla Youth Hostel, Stora Enso, Wetlandi, Vävbodens B&B and the following associations: Byträffen Edenryd, Holjeåns fiskevårdsförening, Föreningen Humleslingan, Råby Ridklubb, Sibbarps samfällighetsförening.



Bromölla Turistbyrå / Tourist Office
Hermansengata 22, Bromölla +46 (0)456 82 22 22
turistbyran@bromolla.se www.bromolla.se/turism



Bromölla kommun



The European Agricultural Fund for Rural Development



Ansvarig utgivare: Bromölla kommun.
Kartförelser producerad av Kartprojekt AB, Mörrum.

Godkänd ur sekretesssynpunkt för spridning LMV 2008-02-29
Copyright = Geodatacenter Skåne AB och LMV Lantmäteriverket.
Papper: Stora Enso, Nymölla, MultiFine 130g

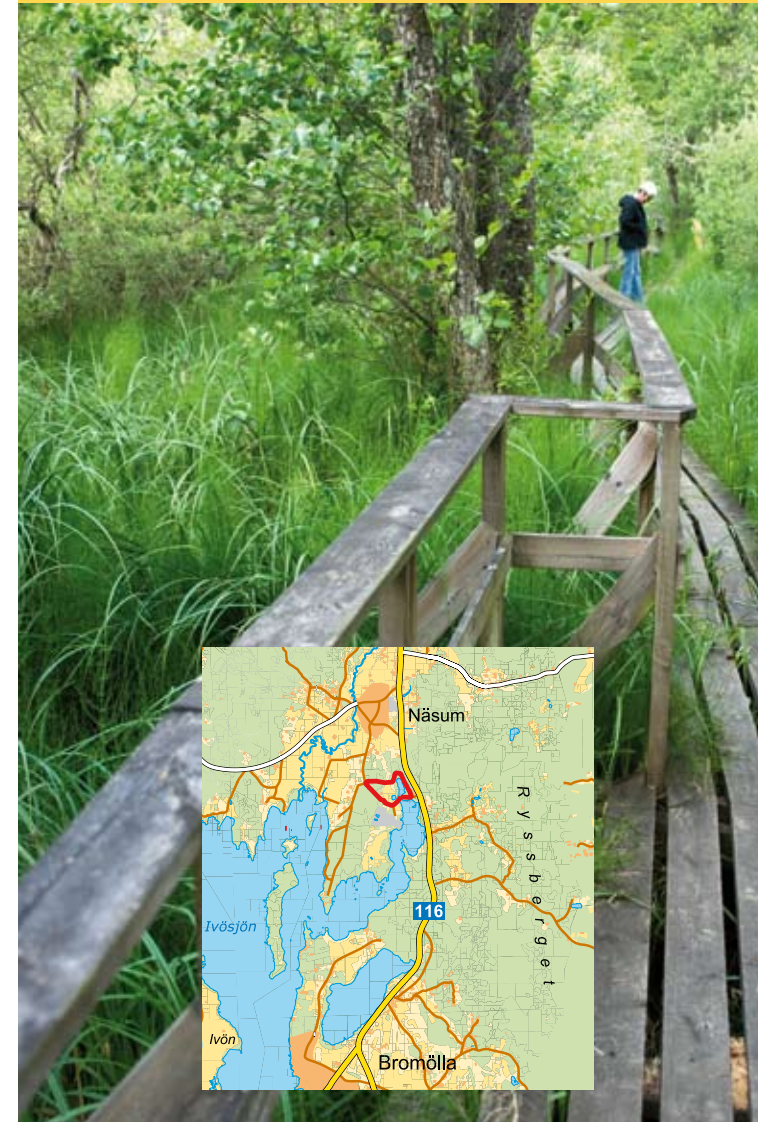
Utgivaren ikläder sig inte någon ersättningskyldighet på grund av ofullständighet i kartan.
Översättning: Daccab
Foto: Tobias Delfin

Välkommen till



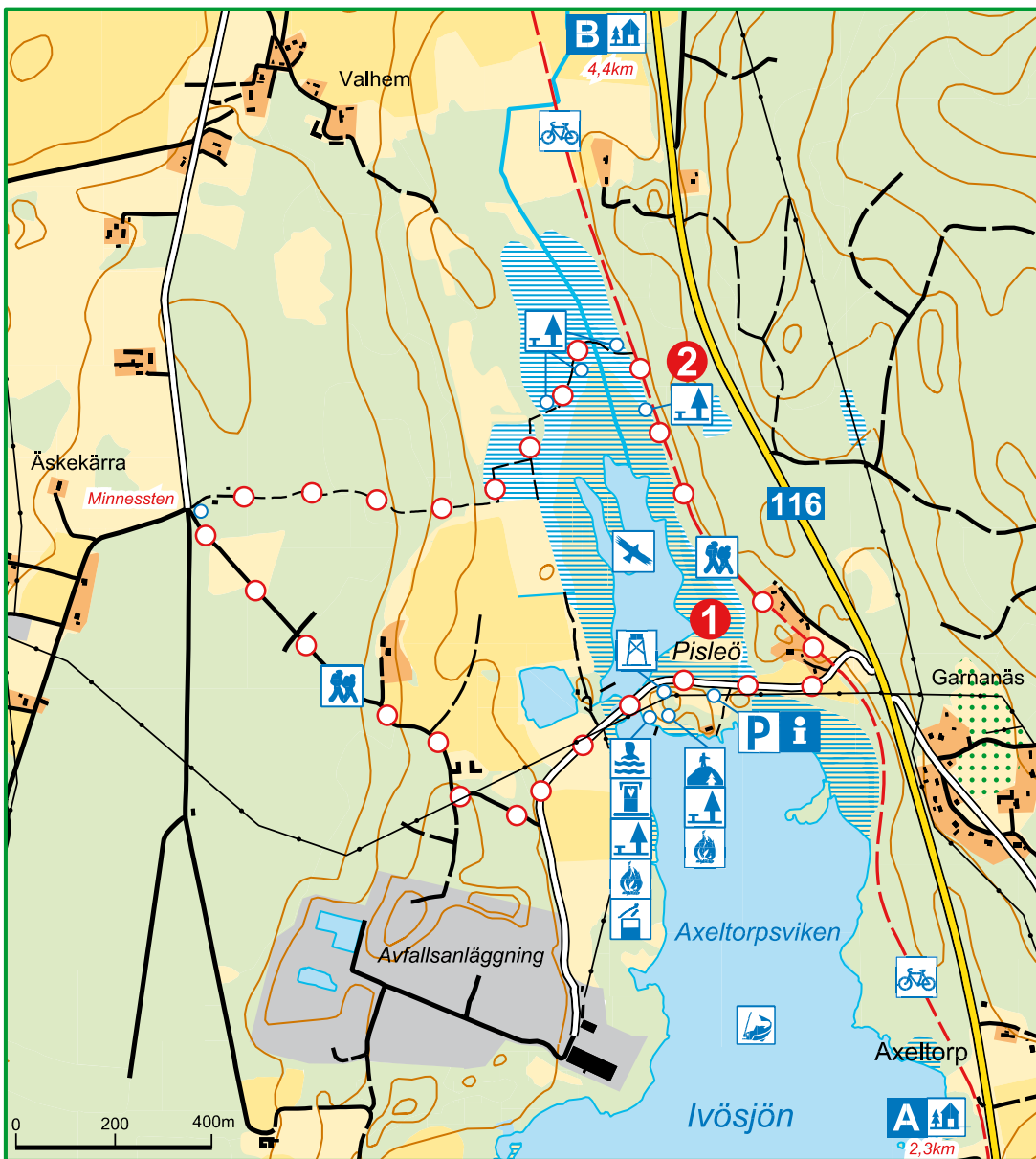
Näsumaviksleden

3,5 km
"En tropisk känsla"



Bromölla kommun





- ○ ○ Näsuviksleden
Näsuviksleden
- Vandringssled
Long-distance footpath
- Informationstavla
Information board
- Parkering
Car park
- Rastplats
Picnic site
- Cykelväg
Cycle path
- Cykelled
Cycle path
- Badplats
Bathing site
- Grillplats
Barbecue site
- Söptunna
Trash can
- Toalett
Toilet
- Fågeltorn
Birdwatching tower
- Fågellokal
Birdwatching site
- Fiske
Fishing
- Vandrarhem
Youth Hostel



Näsuviken.

Huvuddelen av området utgörs av åker- och betesmark som omges av blandskogar och i viss utsträckning planterad granskog. Här och var finns utspridda mindre skogsdungar som ger området en mosaikartad karaktär. Att vandra på spångerna i Näsuvikens inre delar är en mycket speciell upplevelse. Man omfamnas av en intensiv grönska och en frodighet som tål att jämföras med vissa tropiska platser. Markplanet täcks med tjocka mattor av fräken och olika vass och sumpväxter bildar en ståtlig kulliss mot vikens glittrande vattenspegel. Praktfulla svärdslijor förstärker den exotiska upplevelsen. Det formliken myllrar av liv.

Fåglar, groddjur, fiskar och insekter m.m. lever här i stora populationer. Området hyser även stora bestånd av rådjur, grävling, vildsvin och älg. Märkligt nog såg denna plats nästan identisk ut under Kritaperioden, för ca 80 miljoner år sedan. Näsuvikens position var då ungefär där Medelhavet ligger idag. Då som nu mynnade en flod ut i en vik. Vegetationen var frodig och mangroveliknande. Med lite fantasi kan man se de mäktiga havsdrakarna, svanödlorna och mosasaurierna tumla runt i vikens vatten. Krithavets forna invånare har efterlämnat fossila rester som tyder på att här fanns ett hav som formligen sprudlade av liv. Mycket tyder på att här en gång levde världens variationsrikaste fauna av havslevande reptiler. Även Europas första fynd av den gräsätande dinosaurien Leptoceratops kommer från detta område, samt unika mikrofosser av växter som dokumenterades av fotograf Lennart Nilsson. En helt igenom unik plats, med mycket att se och uppleva.

Most of the area is made up of arable and pasture land surrounded by mixed forests and some planted spruce. Here and there, small copses can be found which provides the area with a mosaic-like character. Walking along the wooden planks in Näsuvikens interior is a very special experience. You are surrounded by intensive green foliage and a luxuriance which can be compared to certain areas within the tropics. The ground is covered with a thick mat of horsetail and various reeds and marsh plants provide a magnificent backdrop to the bay's sparkling mirror-like waters. Magnificent irises reinforce the exotic feel. It is literally swarming with life.

Birds, frogs, fish and insects etc. live here in great populations. The area also has large populations of deer, badgers, wild boar and elk. Strangely enough, this area looks more or less the same as it must have done during the Cretaceous period almost 80 million years ago. Näsuvikens position was at the time, roughly where the Mediterranean Sea now lies today. Then as now, the river flows out into a bay. The vegetation was luxuriant and mangrove-like. With a little imagination, you will be able to see the mighty sea dragons, the plesiosaurs and the mosasauri tumble into the waters of the bay. The former inhabitants of the Cretaceous sea have left fossil remains which indicate that there was once a sea which was literally bubbling with life. The evidence clearly suggests that once upon a time, the world's richest fauna of sea reptiles lived here. Even Europe's first fossil remains of the grass-eating

dinosaur Leptoceratops came from this area, and unique micro fossils of plants which have been documented by the photographer Lennart Nilsson. A thoroughly unique area with lots to see and lots to experience.



Pisleö.

1 Pisleö

Pisleö har en gång varit en ö i Ivösjön. Den bestod då av nuvarande Garnanäshalvöns yttre och delvis kulliga udde, som idag ligger direkt öster om brofästet vid Åsenanläggningen. Fram till sjösänkningen, som avslutades 1874 då Ivösjöns vattennivå sänktes 1,80 meter, var detta en ö. Det förblev den också vid högvattensstånd, ända till vägen och nuvarande bro byggdes 1948 vid öns västra del. Här kan du både bada, rasta och grilla.

Pisleö was once upon a time an island in Lake Ivö. It consisted then of the present Garnanäs peninsula's external and partly undulating head land, which today lies directly east of the bridge abutment at Åsenanläggningen (a waste plant). Before the level of the lake was regulated, which was completed in 1874 when Lake Ivö's water level was lowered 1.8 m, this was an island. It also remained an island when the water level was high, until the road and the present bridge were built in 1948 on the island's western part. Here you can bathe, enjoy the scenery and stop for a picnic.

2 Rastplats Banvallen / Resting area Banvallen

Här har du fin vy över Näsuviken och dess grönska.

Here you will be able to enjoy the magnificent view of Näsuviken and its verdancy.

Boende / Accommodation

Barnakälla Vandrarhem
0456-395 45, 0707-992504
info@barnakalla.se
www.barnakalla.se

Humletorkans Vandrarhem
0456-246 40
micklagården@telia.com
www.humletorkan.com